



socialistasguipuzcoanos.com

# Urretxu, gure herria

Bizilagunen eskaerak entzunez, eta irtenbide eraginkorrik eta berehalakoak emateko lan eginez, Urretxuko Udalak kudeatzeko konpromisoa hartzen dugu. Errealitate sozial eta ekonomiko berriak ikusita, herritarrentzako erreferentzia-puntuia izango den Udalak –hurbilekoa eta irekia– beharko da.



socialistasguipuzcoanos.com

Para los socialistas, los Ayuntamientos tienen en la ciudadanía su razón de ser. Por eso nuestro programa está centrado en quienes viven y trabajan en el pueblo, en su bienestar, en el futuro de nuestra juventud local, en el desarrollo económico, en el empleo.

.....

*Sozialistontzako Udalak egotearen arrazoia herritarrak dira. Horregatik, gure programa herrian bizi direnengan eta lan egiten dutenengan, euren ongizatean, bertako gazteen etorkizunean, garapen ekonomikoan eta enpleguan pentsatuta egina dago.*



VOTA  
BOTOA  
EMAN  
  
TU VOTO DECIDE  
ZURE BOTOA  
ERABAKIGARRIA DA

Socialistak  
Urretxu

VOTA  
BOTOA  
EMAN

# Urretxu, nuestro pueblo gure herria

Javi Martín

CANDIDATO A ALCALDE ALKATEGIA

Socialistas  
Urretxu

# Urretxu, nuestro pueblo

Nos comprometemos a gestionar el Ayuntamiento de Urretxu escuchando las peticiones de los vecinos/as y trabajando para dar soluciones eficaces e inmediatas. La nueva realidad social y económica demanda un Ayuntamiento cercano y abierto que sea un punto de referencia para los ciudadanos.



## SERVICIOS SOCIALES GIZARTE ZERBITZUAK

Nos comprometemos con el mantenimiento de los Servicios Sociales en la gestión municipal.

Mantendremos la estabilidad y la dotación de profesionales en los Servicios Sociales de proximidad.

*Udalaren kudeaketan gizarte-zerbitzuei eusteko konpromisoa hartzen dugu.*

*Hurbiltasuneko gizarte-zerbitzuetan profesionalen egonkortasuna eta kopurua mantenduko ditugu.*

## CULTURA Y EDUCACIÓN KULTURA ETA HEZKUNTZA

Apoyo de las iniciativas culturales presentadas por los vecinos/as, colectivos, asociaciones o entidades de la localidad.

Potenciar las actividades de la Casa de Cultura.

Potenciar programas y actividades didácticas en nuestros centros educativos, apostando por la escuela pública.

Apoyar desde el ámbito municipal Musika Eskola Secundino Esnaola, implicando también al Gobierno Vasco.

*Udalerriko auzokoek, kolektiboek, elkarteek edo erakundeek aurkeztutako kultur ekimenak babestea.*

*Kultur Etxeko jarduerak indartzea.*

*Gure ikastetxeetako programa eta jarduera didaktikoak sustatzea, eskola publikoaren aldeko apustua eginda.*

*Udal-esparrutik babestea Secundino Esnaola Musika Eskola, eta Eusko Jaurlaritza ere inplikatzea.*



## DESARROLLO SOSTENIBLE GARAPEN IRAUNKORRA

Apostamos por el incremento de la recogida selectiva de residuos mediante la implantación del 5º contenedor y por el aumento de los niveles de reciclaje.

*5. edukiontzia ipiniz eta birziklatze-mailak handitz, hondakinen bilketa selektiboa hobetzearen aldeko apustua egiten dugu.*

## ECONOMÍA EKONOMIA

Realizar una auditoría para conocer la realidad económica del Ayuntamiento. Más si cabe, tras el fracaso del proyecto Urretxu 2020 elaborado durante la legislatura 2007-2011 y su consiguiente seguimiento durante la última legislatura.

Compromiso de realización de auditorías periódicas.

*Kontu-ikuspena egitea, Udalaren errealitate ekonomikoa ezagutzeko. Batez ere, 2007-2011 legegintzaldian landutako Urretxu 2020 proiektuaren porrotaaren ondoren, azken legegintzaldiaren bidezka jarraipena eginda.*

*Aldian behin kontu-ikuspenak egiteko konpromisoa hartzea.*

## INDUSTRIA Y COMERCIO INDUSTRIA ETA MERKATARITZA

Creación de programas de empleo incidiendo en la formación continuada y el desarrollo industrial en las zonas comprendidas entre Sarralde e Irimo.

Desarrollo e impulso de las agencias comarcales de desarrollo.

Apoyo al emprendimiento local; programas de apoyo al pequeño comercio.

*Enplegu-programak egitea, Sarralde eta Irimo arteko zonetako industria-garapena eta etengabeko prestakuntza nabarmenduta.*

*Eskualdeko garapen-agentziak garatzea eta sustatzea.*

*Udalerrrian ekintzailetza sustatzea; saltoki txikiak laguntzeko programak.*



## VIVIENDA ETXEBIZITZA

Apostamos por la vivienda de alquiler y la creación de programas para potenciar actuaciones de rehabilitación y regeneración urbana.

*Alokairuko etxebizitzaren aldeko, eta hiri-berroneratzeko eta -birgaitzeko jarduerak bultzatzeko programak sortzearen aldeko apustua egiten dugu.*

## URBANISMO HIRIGINTZA

Promover con eficacia el planeamiento urbanístico para dar respuesta, desde el consenso, a los problemas reales de Urretxu.

Desarrollar en la zona del Liceo un espacio funcional donde poder ofrecer servicios, educación, cultura y tiempo libre.

Arreglar las aceras en las calles Labeaga e Ipiñarrieta, y mejorar la accesibilidad al Barrio Santa Barbara, El Mundo Mejor y el Poblado de Aparicio.

*Hiri-plangintza eraginkortasunez sustatzea Urretxuko benetako arazoei erantzuteko, betiere adostasunean oinarrituta.*

*Lizeoaren inguruaren espazio funtzional bat garatzea, zerbitzuak, hezkuntza, cultura eta aisialdia eskaintzeko.*

*Labeaga eta Ipiñarrieta kaleetako espaloiaiak konpontzea, eta Santa Barbara, Mundo Mejor eta Poblado de Aparicio auzoetarako irisgarritasuna hobetzea.*

## DEPORTES KIROLA

Incentivar y apoyar las actividades deportivas desarrolladas por las asociaciones locales.

*Udalerriko elkarteeek garatzen dituzten kirol-jarduerak sustatzea eta babestea.*



## PARTICIPACIÓN CIUDADANA HERRITAREN PARTE HARTZEA

Los socialistas nos comprometemos a aplicar la adhesión de nuestro Ayuntamiento al código de conducta, buen gobierno y compromiso por la calidad institucional de la política local vasca.

Proponemos la creación y mantenimiento actualizado de un portal de transparencia municipal y nos comprometemos a impulsar la participación ciudadana en los proyectos municipales.

*Tokiko euskal politikaren kalitate instituzionalerako konpromiso, jokabide eta gobernu onerako kodearekin atxikimendua gure udalean aplikatzeko konpromisoa hartzen dugu sozialistok.*

*Udalaren gardentasun-atari bat sortzeko eta eguneratua edukitzeko proposatzen dugu; halaber, udalaren proiektuetan herritaren parte-hartzea sustatzeko konpromisoa hartzen dugu.*



## EUSKERA EUSKARA

Impulsaremos un bilingüismo real, para que las lenguas oficiales sean vehículo de relación y no elemento de discriminación.

*Benetako elebitasuna bultzatuko dugu, hizkuntza ofizialak diskriminazio-elementu izan ez daitezen, harreman-bide baizik.*

## DESARROLLO RURAL LANDA GARAPENA

Apoyaremos las iniciativas rurales, mediante la promoción de proyectos integrales para el sector primario, estimulando el desarrollo del caserío, a través de las producciones ecológicas y el turismo rural de calidad.

*Landa-ekimenei sostengu ematea eta haien suspertzea. Horretarako, lehen sektorerako proiektuak sustatuko dira eta baserriaren garapena suspertuko da, produzio ekologiko eta kalitateko landa-turismoaren bitarbez.*

